Wrist Digital Blood Pressure Monitor

Model UB-525



Instruction Manual *Original* — English

Instrukcja obsługi *Tłumaczenie* — Polski

Návod k obsluze *Překlad* — Čeština

Návod na obsluhu *Preklad* — Slovenčina

Priročnik za uporabo *Prevod* — Slovenščina

Használati útmutató *Fordítás* — Magyar

Εγχειρίδιο οδηγιών *Μετάφραση* — Ελληνικά

Priručnik s uputama *Prijevod* — Hrvatski

Manual de instrucțiuni *Traducere* — Română

Kasutusjuhend *Tõlge* — Eesti

Lietošanas rokasgrāmata *Tulkojums* — Latviski

Naudojimo instrukcija *Vertimas* — Lietuvių k.

1WMPD4003914A

Tartalomjegyzék

Tisztelt felhasználó! 2
Használat előtti megjegyzések 2
Óvintézkedések 2
Az eszköz részei 4
Szimbólumok 5
A vérnyomásmérő használata 7
1. Az elemek behelyezése/cseréje 7
2. A mandzsetta felhelyezése 8
3. Hogyan végezhetők pontos mérések? 8
4. Mérés közben 9
5. Mérés után 9
Mérések 10
A memóriában tárolt adatok megtekintése 11
A memóriában tárolt összes adat törlése 11
Mit jelent a szabálytalan szívritmus/pitvarfibrilláció jelzése? 12
Mi az a pitvarfibrilláció? 12
Vérnyomásjelző 12
WHO szerinti osztályozás jelzője 13
Tudnivalók a vérnyomásról 13
Mi az a vérnyomás? 13
Mi az a hipertónia, és hogyan szabályozható? 13
Miért jó az otthoni vérnyomásmérés? 14
A vérnyomásértékek osztályozása a WHO szerint 14
A vérnyomás változása 14
Hibaelhárítás 15
Karbantartás 16
Műszaki adatok 16

Tisztelt felhasználó!

Köszönjük, hogy az A&D korszerű vérnyomásmérőjét választotta. A könnyű használhatóság és a pontosság jegyében tervezett eszköz megkönnyíti a napi vérnyomásmérési feladatokat.

Javasoljuk, hogy az eszköz használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa végig ezt a használati útmutatót.

Használat előtti megjegyzések

- ❑ Ez az eszköz megfelel az orvostechnikai eszközökkel kapcsolatos 93/42 EGK európai irányelvnek. Ezt a CE0123 megfelelőségi jelölés egyértelműen jelzi. (0123: Az érintett bejelentett szervezethez tartozó hivatkozási szám)
- ❑ Az eszköz felnőttek számára készült, újszülöttek és csecsemők esetében nem használható.
- ❑ Felhasználási környezet: az eszköz önállóan, otthoni egészségügyi ellátásban használható.
- ❑ Az eszköz diagnosztikai célú vérnyomás - és pulzusmérésre alkalmas.

Óvintézkedések

- ❑ Az eszköz precíziós alkatrészek felhasználásával készült. Ne tegye ki extrém hőmérsékletnek és páratartalomnak, közvetlen napfénynek, ütődésnek, valamint pornak.
- ❑ Az eszköz tisztítását száraz, puha vagy nedves, semleges tisztítószeres ronggyal végezze. Ne használjon alkoholt, benzolt, hígítót vagy egyéb erős hatású vegyszert az eszköz tisztításához.
- ❑ Ne tárolja hosszú ideig szorosan összehajtva a mandzsettát, mert az az élettartam rövidülését okozhatja.
- ❑ Az eszköz nem vízálló. Ügyeljen rá, hogy eső, izzadság vagy víz ne áztassa át.
- ❑ A mérési eredményeket befolyásolhatja, ha az eszközt televíziókészülék, mikrohullámú sütő, mobiltelefon, röntgenberendezés vagy más, erős elektromos mezővel rendelkező eszköz közelében használja.
- ❑ Az elhasználódott eszköz, alkatrészek és akkumulátorok nem minősülnek általános háztartási hulladéknak, ezért az ártalmatlanításukat a vonatkozó helyi jogszabályoknak megfelelően kell végezni.
- ❑ Az eszköz ismételt használata előtt ellenőrizze, hogy az eszköz tiszta-e.
- ❑ Ne alakítsa át az eszközt. Az eszköz átalakítása balesetet okozhat, vagy az eszköz károsodásához vezethet.
- ❑ A vérnyomás mérésekor a mandzsettának elegendő mértékben szorítania kell a csuklót ahhoz, hogy az artériában időlegesen elzárja a véráramlást. Ez fájdalmat, zsibbadást okozhat, vagy ideiglenesen piros nyomot hagyhat a csuklón. Az említett tünetek különösen a többszörösen ismételt mérések után jelentkezhetnek. Az ebből eredő fájdalom, zsibbadás vagy pirosodás idővel elmúlik.

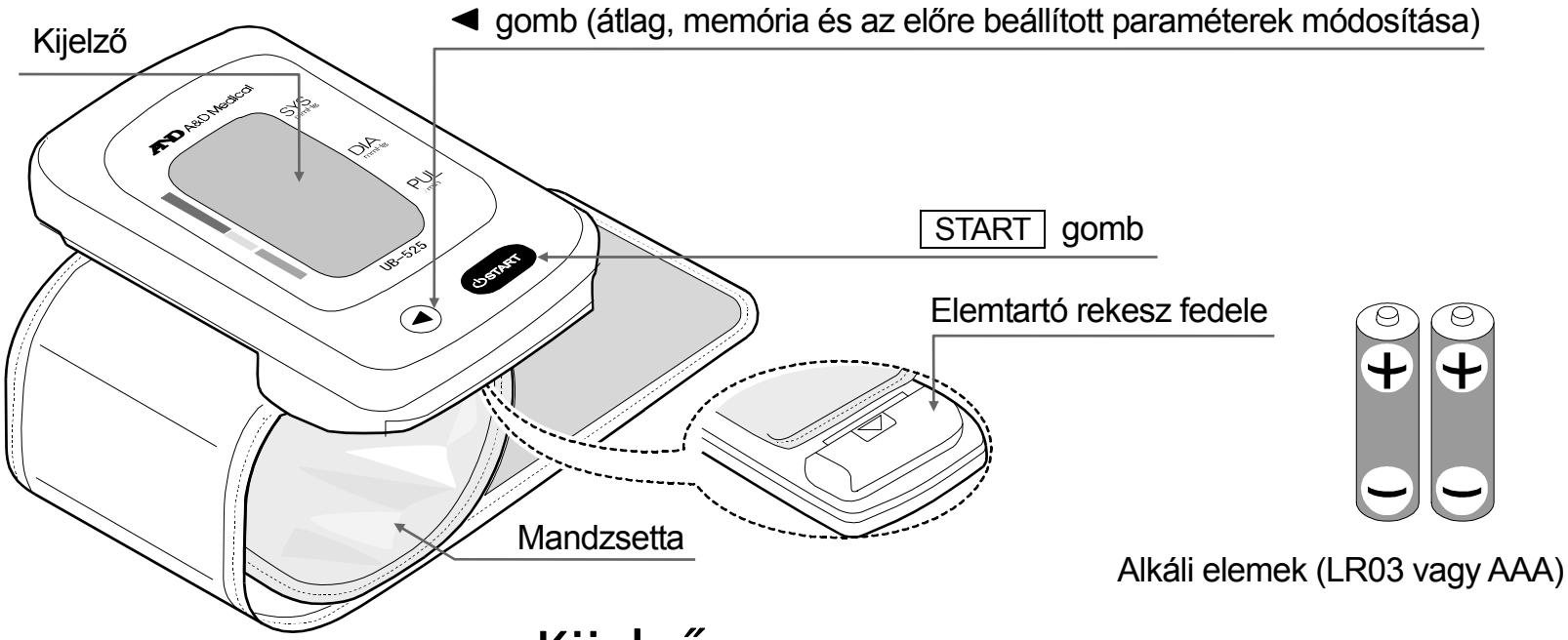
- ❑ A vezeték nélküli kommunikációs eszközök, például az otthoni hálózati eszközök, mobiltelefonok, vezeték nélküli telefonok és dokkolók, illetve a kézi adóvevők megzavarhatják a vérnyomásmérő működését. Ezért azt az ilyen eszközöktől legalább 30 cm távolságra kell használni.
- ❑ A vérnyomás túlzottan gyakori mérése a vér áramlásának megzavarása miatt ártalmas lehet. Ellenőrizze, hogy az eszköz működése ismételt használat esetén nem okoz-e hosszú távú keringési zavart.
- ❑ Az eszköz klinikai tesztelésében újszülöttek és terhes nők nem vettek részt. Újszülöttek és terhes nők esetében ne használja.
- ❑ Ha emlőeltávolító műtéten esett át, az eszköz használata előtt konzultáljon kezelőorvosával.
- ❑ Ne hagyja, hogy az eszközt gyermekek felügyelet nélkül használják, és tárolja csecsemőktől elzárva. Az eszköz balesetet vagy sérülést okozhat.
- ❑ Az apró alkatrészek miatt csecsemőknél véletlen lenyelés esetén fulladás veszélye áll fenn.
- ❑ Ne érjen egyszerre az elemekhez és a páciensheż, mert az áramütést eredményezhet.
- ❑ Egy alkatrész meghibásodása esetén a mandzsetta körüli burkolat felforrósodhat, és ez az eszköz meghibásodását okozhatja.
- ❑ A jelen használati útmutatóban nem szereplő kiegészítők használata biztonsági kockázattal járhat.
- ❑ Az elemek rövidzárlat esetén felforrósodhatnak, és égési sérülést okozhatnak.
- ❑ Az eszköz használata előtt várjon körülbelül egy órát, hogy az alkalmazkodhasson a környezeti viszonyokhoz.
- ❑ Ne fújja fel a mandzsettát, ha az nincs felhelyezve a csuklóra.

Ellenjavallatok

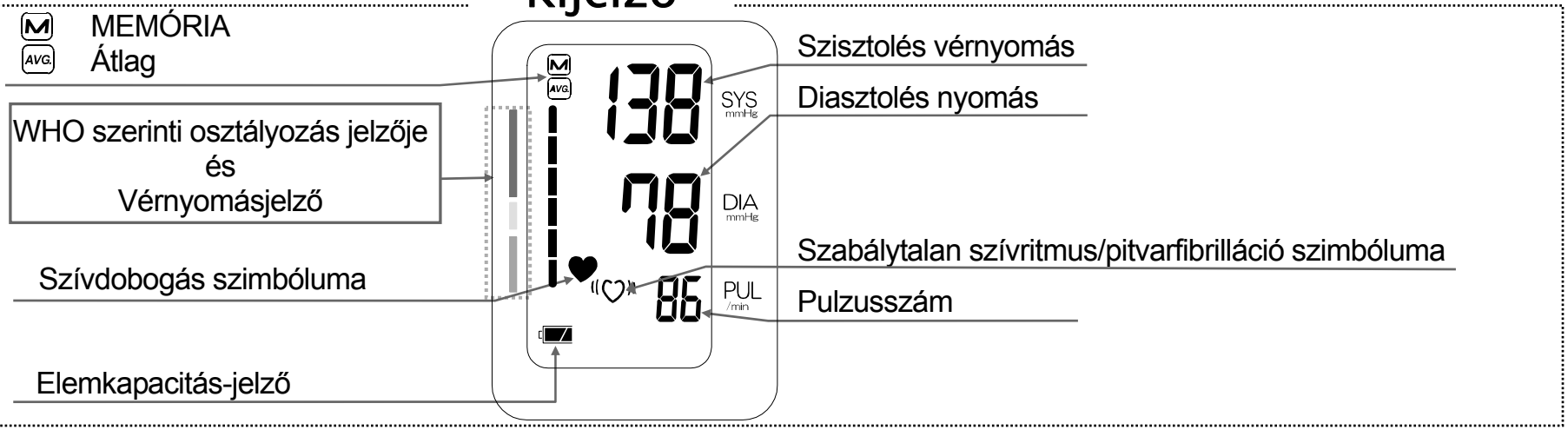
Az alábbiakban az eszköz helyes használatára vonatkozó óvintézkedések olvashatók.

- ❑ Ne használja a mandzsettát olyan csuklón, amelyhez más elektromos orvosi berendezés csatlakozik, mivel az megzavarhatja a berendezés működését.
- ❑ A súlyos kari keringési rendellenességben szenvedőknek az egészségügyi problémák elkerülése érdekében az eszköz használata előtt konzultálniuk kell kezelőorvosukkal.
- ❑ Ne állítson fel öndiagnózist a mérési eredményekből, és ne kezdjen meg önállóan semmilyen kezelést. Az eredmények kiértékeléséért és a kezelési módszer megállapításáért forduljon kezelőorvosához.
- ❑ Ne használja az eszközt olyan csuklón, amelyen be nem gyógyult seb található.
- ❑ Ne használja az eszközt olyan karon, amelyen keresztül a páciens intravénás infúziót vagy vérátömlesztést kap. Ez balesetet vagy egészségkárosodást okozhat.
- ❑ Ne használja az eszközt gyúlékony gázok (például altatógáz) közelében, mivel fennáll a robbanás veszélye.
- ❑ Ne használja az eszközt magas oxigénkoncentrációjú környezetben, például magasnyomású oxigénkamrában vagy oxigénsátorban, mert tüzet vagy robbanást okozhat.

Az eszköz részei

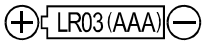


Kijelző



Szimbólumok

Az eszközön szereplő szimbólumok

Szimbólumok	Funkció/jelentés
	Készenlét és az eszköz bekapcsolása
SYS	Szisztolés vérnyomás (mmHg)
DIA	Diasztolés vérnyomás (mmHg)
PUL	Pulzusszám/perc
	Az elemek behelyezési iránya
	Egyenáram
SN	Sorozatszám
	Gyártás dátuma
	BF típusú: Az eszköz és a mandzsetta áramütés elleni védelemmel van ellátva
	EK-irányelveknek megfelelő orvosi eszköz címke
IP	IP-védettség szimbóluma
	WEEE címke
	Gyártó
	EU-képviselet
	Lásd a használati útmutatót/kézikönyvet
	Száraz helyen tartandó

A kijelzőn megjelenő szimbólumok

Szimbólumok	Funkció/jelentés/javasolt teendő
	Mérés közben jelenik meg. Villog, ha pulzus észlelhető. Maradjon mozdulatlan, amennyire csak lehet.
	Szabálytalan szívritmus/pitvarfibrilláció szimbóluma. Akkor jelenik meg, ha az eszköz szabálytalan szívritmust észlel. Egészen enyhe rezgés, például remegés vagy reszketés észlelésekor is felvillanhat.

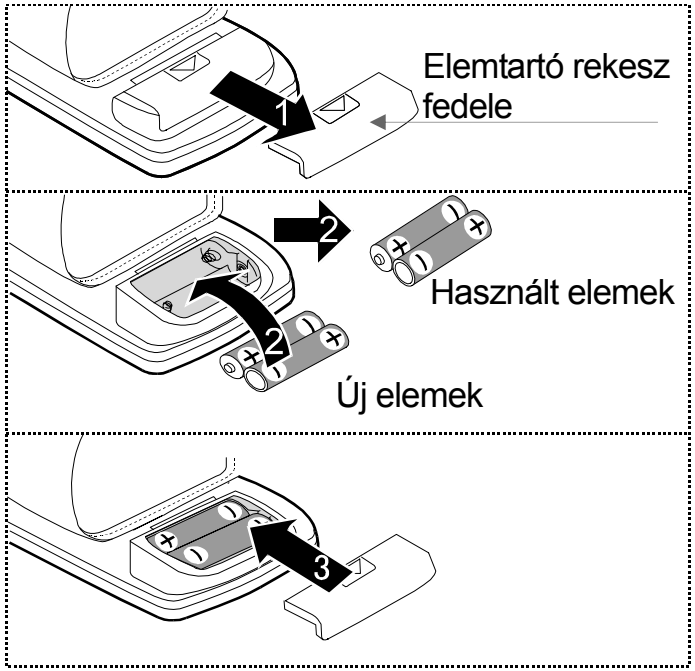
A kijelzőn megjelenő szimbólumok (folytatás)

Szimbólumok	Funkció/jelentés	Javasolt teendő
	A MEMÓRIÁBAN tárolt korábbi mérési eredmények	———
	Átlagérték	———
	TELJES ELEMKAPACITÁS Az elemkapacitás-jelző mérés közben	———
	ALACSONY ELEMKAPACITÁS A villogás alacsony elemkapacitást jelez	Ha a jel villog, cserélje ki az elemeket.
	Mérés közbeni mozgás okozta instabil vérnyomásérték	Végezze el újra a mérést. Mérés közben ne mozogjon.
	A szisztolés és a diasztolés érték közötti különbség kevesebb, mint 10 mmHg	Helyezze fel megfelelően a mandzsettát, és végezze el újra a mérést.
	A nyomásérték felfújás közben nem emelkedett	
	A mandzsetta nincs megfelelően felhelyezve	
	PULZUSKIJELZÉSI HIBA Az eszköz nem megfelelően észleli a pulzust	
	Vérnyomásmérő belső hibája	Vegye ki az elemeket, nyomja meg a START gombot, majd helyezze be újból az elemeket. Ha a hiba továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.
		

A vérnyomásmérő használata

1. Az elemek behelyezése/cseréje

1. Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét.
2. Vegye ki a használt elemeket az elemtartó rekeszből, és helyezzen be újakat az ábrán látható módon. Ügyeljen arra, hogy a (+) és a (−) pólus helyzete megfelelő legyen. Kizárólag LR03 vagy AAA típusú elemeket használjon.
3. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét.



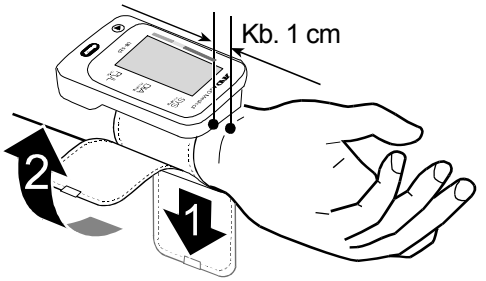
⚠ VIGYÁZAT

- ❑ Az elemeket az elemtartó rekeszen feltüntetett módon helyezze be, ellenkező esetben az eszköz nem fog működni.
- ❑ Ha az (ALACSONY ELEMKAPACITÁS jele) villog a kijelzőn, cserélje ki az elemeket. Ne használjon együtt használt és új elemeket. Ez az elemek élettartalmának csökkenését vagy az eszköz meghibásodását okozhatja.
- ❑ Az (ALACSONY ELEMKAPACITÁS jele) nem jelenik meg, ha az elemek lemerültek.
- ❑ Az elemek élettartamát a környezeti hőmérséklet is befolyásolja. Alacsony hőmérsékleten az élettartamuk rövidülhet. Átlagos esetben két új LR03/AAA elem körülbelül négy hónapig működteti az eszközt napi kétszeri méréssel számolva.
- ❑ Csak a megadott elemtípusokat használja. Az eszközhöz mellékelt elemek a vérnyomásmérő kipróbálására szolgálnak, élettartamuk korlátozott lehet.
- ❑ Távolítsa el az elemeket, ha az eszközt hosszú ideig nem használja. Az elemek esetleges szivárgása meghibásodást okozhat.

2. A mandzsetta felhelyezése

1. Helyezze a mandzsettát a csuklóra, körülbelül 1 centiméterrel a kézfej fölé, a jobb oldali ábrán látható módon.
2. Helyezze fel szorosan a mandzsettát a tépőzár használatával.

   Megjegyzés: Pontos mérésekhez szorosan helyezze fel a mandzsettát, és a mérést csupasz csuklón végezze.



3. Hogyan végezhetők pontos mérések?

A vérnyomás legpontosabb méréséhez:

- ❑ Mérés közben ne mozogjon és ne beszéljen.
- ❑ Üljön kényelmesen. Helyezze a csuklóját az asztalra tenyérrel felfelé úgy, hogy a mandzsetta a szívével egy vonalban legyen.
- ❑ A mérés előtt lazítson 5–10 percig. Ha érzelmi stressz miatt izgatottnak vagy lehangoltnak érzi magát, az a mérésben a normálisnál magasabb (vagy alacsonyabb) vérnyomásértékek formájában jelentkezik, a pulzus pedig a normálisnál gyorsabb lesz.
- ❑ Törekedjen arra, hogy minden nap nagyjából ugyanabban az időpontban végezze a mérést.
- ❑ Az ember vérnyomása folyamatosan változik attól függően, hogy éppen mit csinál, mit evett vagy mit ivott. Ezek a tényezők hirtelen és jelentős mértékű hatással vannak a vérnyomásra.
- ❑ Mérés előtt közvetlenül ne végezzen testmozgást, és ne fürödjön. A mérés előtt pihenjen 20–30 percet.
- ❑ Ne tegye keresztbe a lábát. A talpa legyen a talajon, és üljön egyenes háttal.
- ❑ Az eszköz méréseinek alapja a szívritmus. Ha nagyon gyenge vagy szabálytalan a szívritmusa, az eszköz nehézségekbe ütközhet a vérnyomás meghatározásakor.
- ❑ Ha az eszköz rendellenes állapotot észlel, a mérés leáll, és az eszköz hibaszimbólumot jelenít meg. A szimbólumok leírása a 6. oldalon található.
- ❑ Az eszköz felnőttek általi használatra készült. Ha gyermekeken szeretné használni, először kérje kezelőorvosa tanácsát. Az eszközt gyermekek felügyelet nélkül nem használhatják!

❑ Az automata vérnyomásmérő működését az extrém hőmérséklet vagy páratartalom, illetve a tengerszint feletti magasság is befolyásolhatja.

4. Mérés közben

Mérés közben a mandzsetta erősen szorítja a kart. Ez normális jelenség.

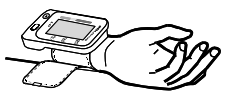
5. Mérés után

Ha az értékek kijelzésekor az eszköz kikapcsolásához megnyomja a START gombot, az eszköz a memóriában tárolja az új értékeket.
Ha az értékek kijelzésekor az eszköz kikapcsolásához a ◄ gombot nyomja meg, az eszköz nem tárolja az új értékeket.
Vegye le a mandzsettát, és rögzítse az adatokat.

Megjegyzés: Az eszköz automatikus leállítási funkcióval is rendelkezik, amely az aktuális adatokat eltárolja a memóriában, és a mérés után körülbelül egy perccel leállítja az eszközt. Ha ugyanazon a személyen egymás után két mérést végez, hagyjon közöttük három perc szünetet.

Mérések

Megjegyzés: Az UB-525 a használata esetén a felhasználó számára megfelelő mértékben fújja fel a mandzsettát.

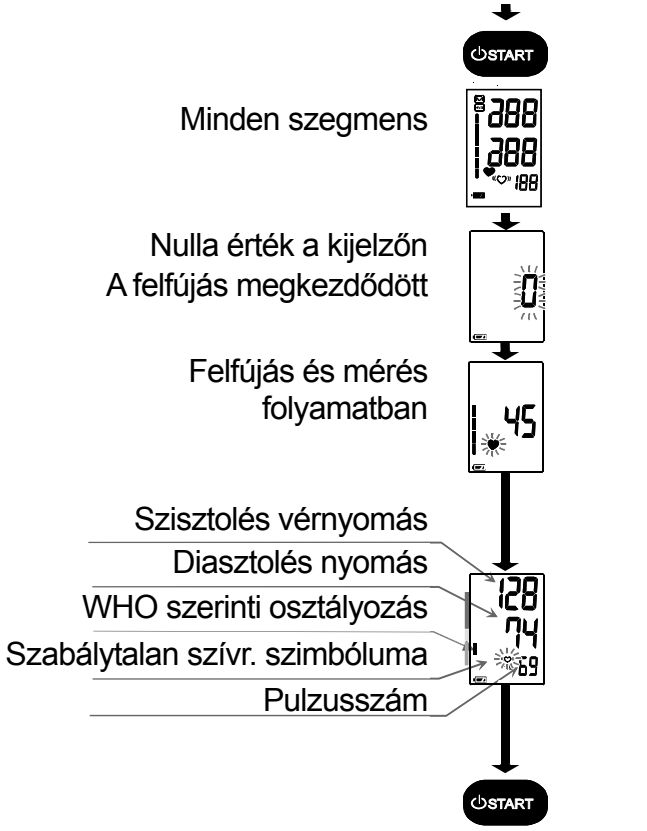


1. Helyezze fel a mandzsettát a csuklóra. A mandzsetta középvonala legyen a szívével egy magasságban, miközben üljön kényelmesen, és lazítson.
2. Nyomja meg a START gombot. A kijelző minden szegmense látható.
3. A nulla (0) érték röviden villog. A mérés megkezdésekor a kijelző megváltoz
   A mandzsetta elkezd felfúvódni. A mandzsetta erősen szorítja a kart.
   Ez normális jelenség. A felfújás megkezdésekor a mérés automatikusan elkezdődik, és a ❤ (szívdobogás szimbóluma) villog.

   Megjegyzés: Ha bármikor le szeretné állítani a mandzsetta felfújását, nyomja meg újra a START gombot.
4. A mérés befejezése után az eszköz kijelzi a mért értékeket (megjelenik a szisztolés és a diasztolés vérnyomásérték, a pulzusszám, a WHO szerinti osztályozás, illetve a szabálytalan szívritmus szimbóluma). A mandzsetta automatikusan kiereszti a maradék levegőt, és teljesen leenged.

   Megjegyzés: Ha az új értékeket nem szeretné eltárolni a memóriában, az értékek kijelzésekor nyomja meg a ◄ gombot.
5. Az eszköz kikapcsolásához nyomja meg ismét a START gombot. Vegye le a mandzsettát.

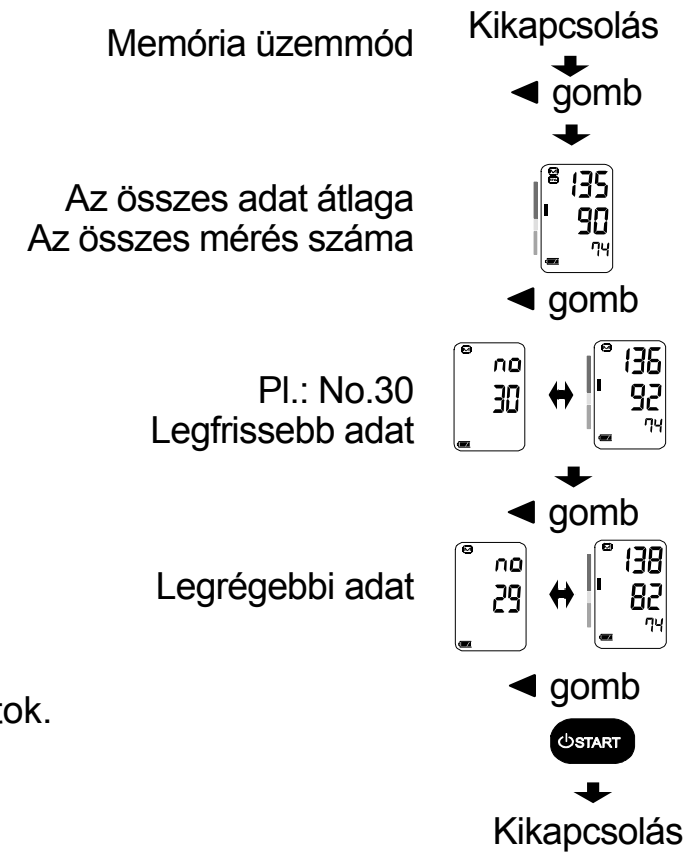
   Megjegyzés: Az eszköz automatikus leállítási funkcióval is rendelkezik. Ha ugyanazon a személyen egymás után két mérést végez, hagyjon közöttük három perc szünetet.



A memóriában tárolt adatok megtekintése

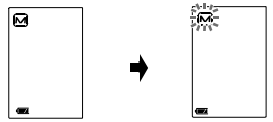
Megjegyzés: Az eszköz az utolsó 60 mérést tárolja a memóriában.

1. Az eszköz kikapcsolásához nyomja meg a ◄ gombot.
   Megjelenik az összes mérés átlaga és a kijelzett adatok száma. Ha nincsenek adatok, a „0” érték jelenik meg. Az eszköz kikapcsolásához nyomja meg a ◄ vagy a START gombot.
2. Az adatok (száma, illetve a mérési adatok) megjelenítéséhez használja az alábbi gombokat.
   - ❑ Az eszköz megjeleníti az összes mérés átlagát és a kijelzett adatok számát.
   - ❑ A ◄ gomb ismételt megnyomásával az eszköz a következőket jeleníti meg**:**
     - ■ Az összes mérés átlaga.
     - ■ Adatok (száma, illetve a mért adatok).
       Az eszköz a legfrissebb adattól kezdve sorrendben jeleníti meg az adatokat.
       Példa**:** No.30 + adatok → No.29 + adatok → ··· → No.01 + adatok.
3. Ha a legrégebbi adat kijelzése után megnyomja a ◄ gombot, az eszköz az 1. lépéshez ugrik, megjeleníti az összes mérés átlagát és a kijelzett adatok számát.
4. Az eszköz kikapcsolásához nyomja meg a START gombot.
   Egy percnyi tétlenség után az eszköz automatikusan kikapcsol.



A memóriában tárolt összes adat törlése

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a ◄ gombot, amíg az eszköz automatikusan ki nem kapcsol.
   Az eszköz a M jelet jeleníti meg, törli a memóriában tárolt adatokat, miközben a M jel villog, majd az eszköz automatikusan kikapcsol.



Mit jelent a szabálytalan szívritmus/pitvarfibrilláció jelzése?

Ha mérés közben a vérnyomásmérő szabálytalan szívritmust észlel, a kijelzőn a mérési eredmények mellett megjelenik a szabálytalan szívritmus/pitvarfibrilláció jelzése.

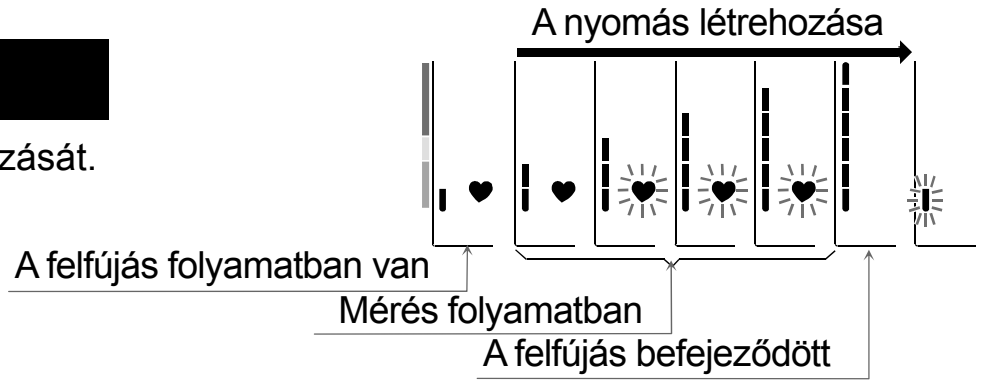
Megjegyzés: Ha gyakran jelenik meg a szabálytalan szívritmus/pitvarfibrilláció (♡) szimbóluma, javasoljuk, hogy keresse fel kezelőorvosát.

Mi az a pitvarfibrilláció?

A szívizom a szívben keletkező elektromos jel (ingerület) hatására összehúzódik, és vért pumpál a testbe. Akkor fordul elő pitvarfibrilláció, ha a pitvarban az elektromos jel kaotikussá válik, és rendszertelen pulzust okoz.
A pitvarfibrilláció következtében vér marad a szívben, ami vérrögképződést és ezáltal szélütést vagy szívrohamot okozhat.

Vérnyomásjelző

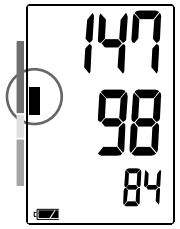
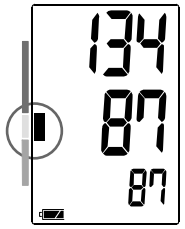
A mérés során a nyomásjelző figyeli a vérnyomás változását.

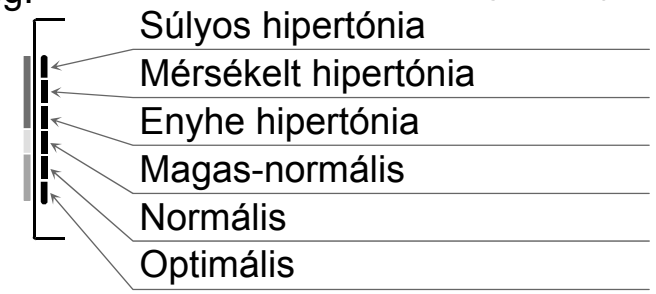


WHO szerinti osztályozás jelzője

A vérnyomásjelző mind a hat szakasza a WHO szerint meghatározott (a 14. oldalon ismertetett) vérnyomásosztályok egyikének felel meg.

Példa

Mérsékelt hipertónia	Enyhe hipertónia	Magas-normális
		



▮ : A jelző az aktuális értékek alapján egy, a WHO szerinti osztályozásnak megfelelő értéket mutat.

Tudnivalók a vérnyomásról

Mi az a vérnyomás?

A vérnyomás a vérnek az artériák falaira gyakorolt erőhatása. A szisztolés vérnyomás a szívizom összehúzódásakor mérhető. A diasztolés nyomás a szívizom elernyedésekor mérhető. A vérnyomás mértékegysége a higanymilliméter (mmHg). A természetes vérnyomást a reggel, felkelés és evés előtt, még nyugalmi helyzetben elvégzett vérnyomásmérés eredménye adja.

Mi az a hipertónia, és hogyan szabályozható?

A hipertónia rendellenesen magas vérnyomást jelent, amely kezelés nélkül számos egészségügyi problémát okozhat, többek között szélütéshez vagy szívinfarktushoz vezethet. A hipertónia életmódváltással, a stressz csökkentésével, illetve orvosi felügyelet mellett gyógyszeres úton kezelhető.

A hipertónia megelőzése vagy kontrollálása érdekében:

- ❑ Ne dohányozzon
- ❑ Csökkentse a só- és zsírbevitelt
- ❑ Ügyeljen rá, hogy ne legyen túlsúlyos
- ❑ Rendszeresen végezzen testedzést
- ❑ Rendszeresen járjon kivizsgálásra

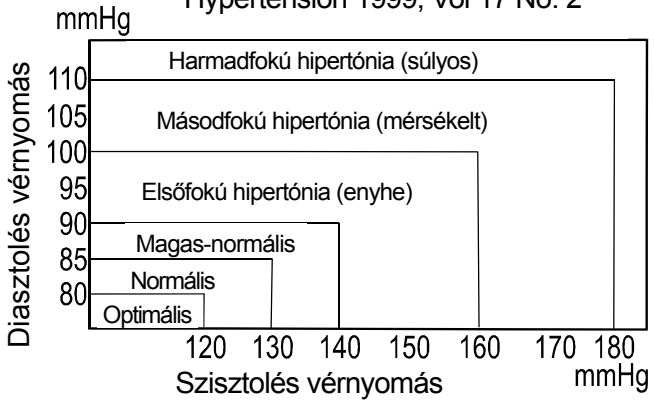
Miért jó az otthoni vérnyomásmérés?

A kórházban vagy az orvosi rendelőben végzett vérnyomásmérés szorongást idézhet elő, ami az otthoni, nyugodt körülményekhez képest akár 25–30 mmHg-rel magasabb értéket is eredményezhet. Az otthoni méréssel csökkenthető a vérnyomásértékeket befolyásoló külső tényezők hatása, alátámasztható az orvos által végzett mérés, valamint pontosabb és teljesebb vérnyomáselőzmények állhatnak rendelkezésre.

A vérnyomásértékek osztályozása a WHO szerint

Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) meghatározta a magas vérnyomás minősítéséhez használt, kortól független, szabványos értékeket. Ezek a jobb oldali ábrán láthatók.

Referencia: Journal of Hypertension 1999, Vol 17 No. 2



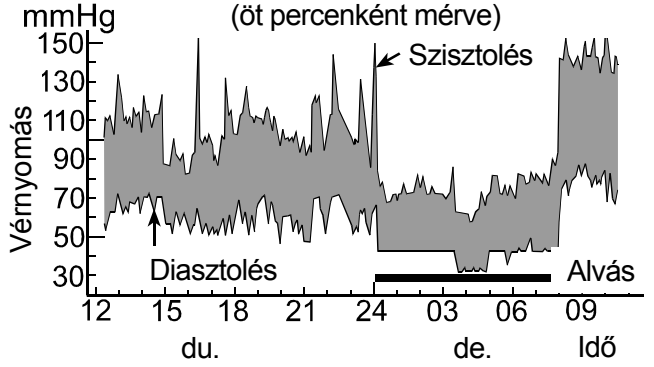
A vérnyomás változása

Az ember vérnyomása napi és szezonális rendszerességgel is nagymértékben változik. A nap folyamán a különféle körülményektől függően az ingadozás mértéke akár 30–50 mmHg is lehet. A magas vérnyomásban szenvedők esetében az ingadozás ennél nagyobb is lehet. Normál esetben a vérnyomás munka vagy játék közben emelkedik, a legalacsonyabb szintet pedig alvás közben éri el. Ezért ne essen kétségbe egyetlen mérési eredménytől.

A normál vérnyomás meghatározásához a jelen útmutatóban ismertetett eljárással végezzen méréseket lehetőleg minden nap ugyanabban az időpontban. Rendszeres mérésekkel átfogóbb vérnyomáselőzmények állíthatók össze. A vérnyomás feljegyzésekor ne feledje az időt és a dátumot is rögzíteni.

A vérnyomásadatok értékeléséért forduljon kezelőorvosához.

Jellemző napi ingadozás (öt percenként mérve)



Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Javasolt teendő
A kijelzőn nem jelenik meg semmi akkor sem, ha az eszköz be van kapcsolva.	Az elemek lemerültek.	Cserélje ki az elemeket újakra.
	Az elemek pólusai nincsenek megfelelő helyzetben.	Helyezze be újra az elemeket úgy, hogy a pozitív és negatív pólusok az elemtartó rekeszben jelzett helyen legyenek.
A mandzsetta nem fúvódik fel.	Az elemek kapacitása alacsony. Az (ALACSONY ELEMKAPACITÁS jele) villog. Ha az elemek teljesen lemerültek, a jel nem jelenik meg.	Cserélje ki az elemeket újakra.
Az eszköz nem mér. Az értékek túl magasak vagy túl alacsonyak.	A mandzsetta nincs megfelelően felhelyezve.	Helyezze fel a mandzsettát megfelelően.
	Mérés közben mozgatta a csuklóját, vagy megmozdult.	Mérés közben ne mozogjon és ne beszéljen.
	A mandzsetta helyzete nem megfelelő.	Üljön kényelmesen, és ne mozogjon. Helyezze a karját az asztalra tenyérrel felfelé úgy, hogy a mandzsetta a szívével egy vonalban legyen.
	———	Ha nagyon gyenge vagy szabálytalan a szívritmusa, az eszköz nehézségekbe ütközhet a vérnyomás meghatározásakor.
Egyéb	Az érték eltér a kórházban vagy az orvosi rendelőben mérttől.	Olvassa el a „Miért jó az otthoni vérnyomásmérés?” című szakaszt.
	———	Vegye ki az elemeket. Helyezze vissza az elemeket megfelelő helyzetben, majd próbálja meg újból végrehajtani a mérést.

Megjegyzés: Ha a fent ismertetett módokon nem sikerül megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval. Ne próbálja felnyitni az eszközt, és ne próbálkozzon a javításával. Az ilyen kísérletek esetén a jótállás érvényét veszti.

Karbantartás

Ne nyissa fel az eszközt. Az eszköz érzékeny elektronikai alkatrészeket és összetett levegőegységet tartalmaz, amelyek ilyen esetben károsodhatnak. Ha a hibaelhárítási utasítások alapján nem tudja megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba a helyi hivatalos forgalmazóval vagy az ügyfélszolgálati részlegünkkel. Az A&D ügyfélszolgálata műszaki információkat, cserealkatrészeket és csereegységeket biztosít a hivatalos forgalmazók számára.
Az eszköz hosszú élettartamra készült. Ajánlott azonban az eszköz kétévenkénti vizsgálata a megfelelő működés és pontosság érdekében. Karbantartásért lépjen kapcsolatba a helyi hivatalos forgalmazóval vagy az A&D vállalattal.

Műszaki adatok

Típus	UB-525
Mérési módszer	Oszcillometrikus mérés
Mérési tartomány	Vérnyomás: 0 – 299 mmHg Szisztolés vérnyomás: 60 – 279 mmHg Diasztolés nyomás: 40 – 200 mmHg Pulzus: 40 – 180 szívverés/perc
Mérés pontossága	Vérnyomás: ±3 mmHg Pulzus: ±5%
Tápellátás	2 db 1,5 V-os alkáli elem (LR03 vagy AAA)
Mérések száma	Kb. 250 mérés AAA típusú alkáli elemek használata esetén, 170 mmHg vérnyomásérték mellett szobahőmérsékleten (23 °C)
Csuklókerület	13,5–21,5 cm
Osztályozás	Belső áramellátású orvosi berendezés (folyamatos működési mód)
Érintkező rész	BF típusú mandzsetta 
Hasznos élettartam	Eszköz: 5 év (napi hat alkalommal való használat esetén)

Klinikai teszt	Az ISO81060-2 : 2013 előírásai szerint A klinikai validációs vizsgálatban a K5 85 alanyra lett alkalmazva a diasztolés vérnyomás megállapításához.
EMD	IEC 60601-1-2: 2014
Memória	Utolsó 60 mérés
Működési feltételek	+10 °C – +40 °C / 15–85% relatív páratartalom / 800–1060 hPa
Szállítási/tárolási feltételek	-20 °C – +60 °C / 10–95% relatív páratartalom / 700–1060 hPa
Méretek	Kb. 56 [Szé] x 88 [Ma] x 21,5 [Mé] mm
Tömeg	Kb. 90 g elemek nélkül
Behatolás elleni védettség	IP20

Megjegyzés: A műszaki adatok termékfejlesztési célból értesítés nélkül megváltozhatnak.
Az IP-besorolás a villamos gyártmányok burkolatai által nyújtott védettségi fokozat az IEC 60529 előírásai szerint. Az eszköz védett a 12 mm és annál nagyobb átmérőjű szilárd tárgyakkal (pl. az ujjakkal) szemben. Az eszköz víz ellen nem védett.

MEMO

A&D Company, Limited
1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama 364-8585, JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

EC REP **Emergo Europe B.V.**
Westervoortsedijk 60, 6827 AT Arnhem, The Netherlands

A&D INSTRUMENTS LIMITED
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY
United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.
1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

A&D AUSTRALASIA PTY LTD
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

OOO A&D RUS ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"
121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd 爱安德技研贸易（上海）有限公司
中国 上海市浦东新区浦东大道138号永华大厦21楼A室 邮编200120
(21F Room A, Majesty Building, No.138 Pudong Avenue, Pudong New Area, Shanghai, 200120, China)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED ऐ&डी इन्स्ट्रूयूमेन्ट्स इण्डिया प्रा0 लिमिटेड
509, उद्योग विहार , फेस -5, गुड़गांव - 122016, हरियाणा , भारत
(509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India)
फोन : 91-124-4715555 फैक्स : 91-124-4715599

CE 0123